

# timberk

---

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INSTRUCTION MANUAL  
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RU	ГРИЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ .....	2
ENG	ELECTRIC GRILL .....	11
KZ	ЭЛЕКТР ГРИЛЬ .....	19

T-EG350M01



## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического гриля. Он прослужит Вам долго.

### **1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

### **ВНИМАНИЕ!**

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

### **2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

При использовании данного прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

- 1. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.**

2. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
3. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
4. Прибор предназначен для использования только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого применения, а также для использования:
  5. в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных помещениях;
  6. в фермерских домах;
  7. клиентами в гостиницах, мотелях, пансионатах и других похожих местах проживания.
8. Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
9. Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
10. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или

другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.

11. Не пользуйтесь устройством около воды.
12. Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
13. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
14. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Уборка и техническое обслуживание не должны производиться детьми, если они младше 8 лет и не

находятся под присмотром взрослых. Храните прибор и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

15. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
16. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
17. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
18. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
19. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
20. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
21. Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
22. Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.

23. Никогда не извлекайте продукты острыми предметами, это может повредить нагревательный элемент и антипригарное покрытие.
24. Будьте осторожны: во время работы металлические части прибора нагреваются.
25. Прибор не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например, занавесками.
26. Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте прибор во время работы.
27. При работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
28. Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
29. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

### **3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА**

Данный прибор можно использовать для приготовления мяса, птицы, рыбы, сосисок, овощей, грибов, шаурмы и бутербродов.

### **4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

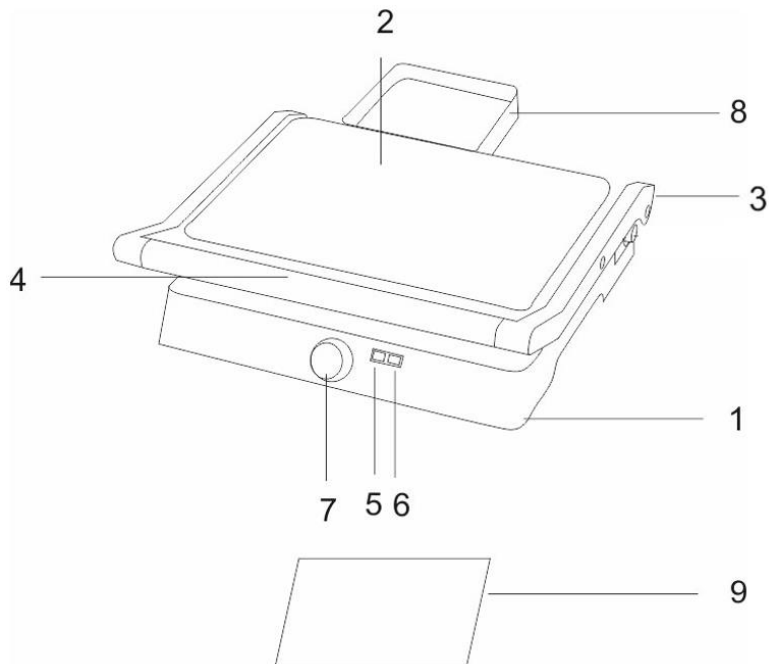
#### **Технические характеристики**

Технические характеристики прибора приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование	Ед. изм.	Технические параметры
Параметры электропитания	В/Гц	220-240~/50
Номинальная потребляемая мощность	Вт	2200
Размер рабочих панелей	см	29x23
Вес нетто	кг	2.9
Вес брутто	кг	3.5
Размеры прибора	мм	334x323x121

## 5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



**Рисунок 1\***

1. Корпус
2. Крышка
3. Кнопка открытия гриля на 180°
4. Ненагревающаяся ручка
5. Световой индикатор питания (красный)
6. Индикатор готовности к работе (зеленый)
7. Регулятор температуры
8. Поддон для сбора жира
9. Многофункциональный антипригарный коврик

*\*Изображение приведено в качестве справочной информации и может отличаться от реального прибора*

## 6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Гриль электрический - 1 шт.
2. Антипригарный коврик – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
4. Гарантийный талон - 1 шт.
5. Антипригарный коврик - 1 шт.
6. Упаковка - 1 шт.

## 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- При первоначальном включении новые нагревательные элементы могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности. Рекомендуется в первый раз приготовить продукт, который не будет употребляться в пищу.
- Перед первоначальным включением смажьте внутреннюю часть прибора сливочным или растительным маслом.
- Включите прибор и дайте ему 10 минут поработать в закрытом состоянии.
- Отключите прибор, дайте ему полностью остыть и аккуратно протрите влажной чистой тканью внутреннюю часть.

## 8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Подключите прибор к электросети, загорится красный индикатор включения.
- Регулятором температуры установите необходимый уровень прожарки, согласно рецепту.
- Загорится зеленый индикатор, при этом красный индикатор останется включенным.
- Когда прибор достигнет рабочей температуры, зеленый индикатор погаснет, это значит, что можно начинать приготовление.
- Откройте крышку, положите подготовленные продукты на рабочую поверхность и плотно закройте крышку. Для удобства приготовления рекомендуется использовать антипригарный коврик.
- Подробное описание приготовления вы сможете найти на сайте в разделе «Рецепты», либо, перейдя по QR-коду, расположенному ниже



[https://www.timberk.ru/articles/retsepty/?utm\\_source=box&utm\\_medium=qr\\_code&utm\\_campaign=grill&utm\\_content=recipes](https://www.timberk.ru/articles/retsepty/?utm_source=box&utm_medium=qr_code&utm_campaign=grill&utm_content=recipes)

- Если вам необходимо поджарить большое количество мяса или овощей – откройте гриль на 180°: зажав фиксатор панели, находящийся на правой



боковой стороне прибора, переместите его в верхнее положение, затем, опустите верхнюю панель вниз. Температура приготовления при этом будет ниже, поэтому рекомендуется увеличить время приготовления не менее чем в 1,5 раза.

**ВНИМАНИЕ!** Во время работы не прикасайтесь к крышке прибора, она нагревается.

- Время приготовления зависит от типа продукта, его характеристик (температура, толщина, размер) и необходимой степени прожарки. Для различных видов мяса и рыбы оно составляет 7-10 минут, для овощей 2-5 минут.
- Не поднимайте крышку во время приготовления без необходимости, т.к. это снижает температуру нагрева.
- По окончании приготовления откройте крышку и лопаткой достаньте готовый продукт. Чтобы не повредить антипригарное покрытие, не используйте для этого острые металлические предметы.

## 9. ЭКСПЛУАТАЦИЯ АНТИПРИГАРНОГО КОВРИКА

- Перед первым использованием помойте коврик водой с небольшим количеством моющего средства.
- Допустимо легкое добавление масла на коврик во время приготовления в зависимости от используемых продуктов и предпочтений пользователя.
- Коврик может быть использован с обеих сторон.
- После использования изделия удалите остатки сока, пищи, и промойте в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства.
- Коврик пригоден для хранения в морозильной камере (до  $-40^{\circ}\text{C}$ ), мытья в посудомоечной машине и использования в духовке, электрическом гриле и на сковороде.

### Правила безопасного использования:

- Не складывайте, не сгибайте и не заламывайте коврик. Храните развернутым или аккуратно свернутым в рулон.
- Не используйте острые принадлежности и/или мочалки для чистки, агрессивные моющие средства.
- Не используйте ножи и острые столовые приборы для резки на коврике.

**ВНИМАНИЕ!** Не для коммерческого использования. Не располагайте непосредственно на открытое пламя, горелки и нагревательные элементы.

## 10. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Сотрите лопаткой налипшие куски пищи, после чего протрите панели влажной салфеткой.
- Для очистки антипригарного коврика используйте только теплую воду, жидкие моющие средства и мягкую губку.

- Не используйте для чистки панелей, корпуса, внутренних частей прибора и антипригарного коврика абразивные материалы или металлические мочалки, так как это может повредить антипригарное покрытие и поцарапать пластик.
- Извлеките поддон для сбора жира, потянув его на себя. Вымойте его, протрите насухо, и установите на место.

## 11. ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

## 12. УТИЛИЗАЦИЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информацию о приборе.

Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем. Срок службы прибора указан в гарантийном талоне. Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаросопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора. При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца. Гарантийный талон, предоставляемый Продавцом должен соответствовать установленной Изготовителем форме. Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный данным прибором людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий потребителя и/или третьих лиц, а также в случае ситуаций, вызванных природными и/или антропогенными форс-мажорными явлениями.

**Dear customer!**

We thank you for your wise choice and for a purchase of an electric grill. It will serve you for a long time.

**1. IMPORTANT INFORMATION**

Please, read this manual before using the device. This manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations concerning the correct use and maintenance of this appliance. Keep this manual together with a warranty card, cash register receipt and, if possible, carton and packaging material. This instruction manual describes different types of this device. The device you purchased may differ slightly from the description in the manual, which does not affect the methods of use and operation. The manufacturer reserves the right to make minor changes to the device without additional notice which is not fundamentally affect its safety, performance and functionality. There may be some misprints in text and digital notations in the present manual.

**IMPORTANT!**

Important safeguards and descriptions contained in this manual do not include all possible situations that you may experience using the device. The manufacturer is not responsible for damage of the appliance or its parts during transportation, as a result of incorrect installation or voltage fluctuations, as well as when any part of the appliance has been changed or modified.

**NOTE**

There is a label on the device which has all the necessary technical data and other useful information about the device. Use the appliance only for the purpose specified in this manual.

**2. SAFEGUARDS**

When using this device, a number of safety precautions must be observed. Improper operation by ignoring safety precautions can result in damage to the health of the user and other people, as well as damage to their property.

1. Please read these operating instructions carefully before connecting your device to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
2. Before switching on the appliance for the first time, please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.

3. Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
4. The appliance is intended for use only in domestic aims. The unit is not intended for industrial and commercial use, and also for use in:
  5. kitchen area for the staff of shops, offices and the other industrial places
  6. farm houses
  7. hotels, motels, rest homes and other similar places by residents.
  8. Do not use outdoors or in damp area.
  9. Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
  10. To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
  11. Do not use product near water.
  12. Do not place the appliance or its parts close to open flame, cooking or other heating appliances.
  13. The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if

only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.

14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
15. Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
16. Do not leave the appliance switched on when not in use.
17. Do not use other attachments than those supplied.
18. In case of power cord is damaged, the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger should do its replacement.
19. Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the

malfunctioning appliance in the nearest service center.

20. Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
21. Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
22. Do not move the appliance until it cools down completely.
23. Never use sharp objects to take out device! When taking out device, be careful not to damage the heating wires.
24. Do not touch any metal part of the outer surface of the appliance as it may heat to a high temperature.
25. Do not insert device that are too thick or wrapped in aluminum foil to avoid electric shock or fire.
26. To prevent fire, in any case does not cover the appliance during operation.
27. When the temperature of accessible surfaces may be high.
28. The appliance is not designed for use with external timer or separate remote control system.
29. If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.

### **3. APPOINTMENT OF THE DEVICE**

This appliance can be used for cooking meat, poultry, fish, sausages, vegetables, mushrooms, sandwiches.

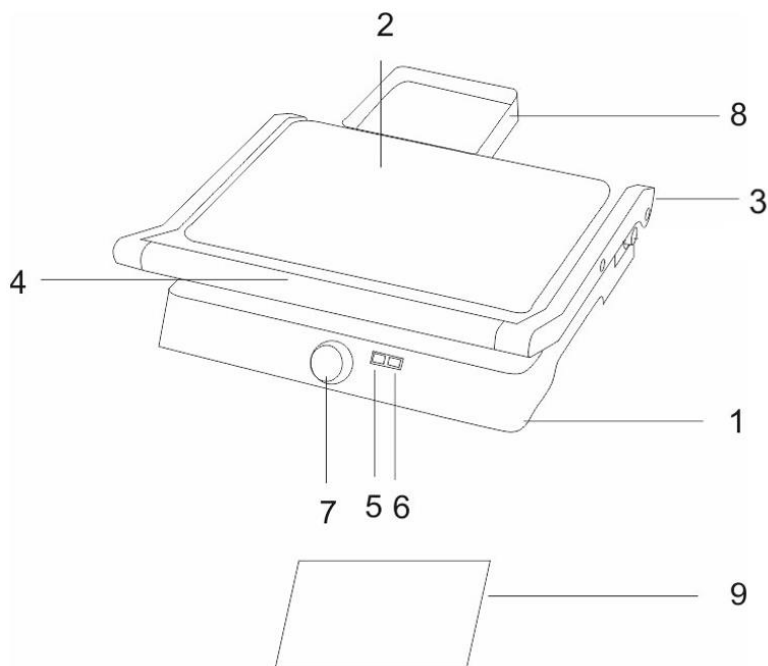
## 4. SPECIFICATIONS

Specifications of the device are shown in Table 1.

**Table 1**

Parameter	Units	Technical parameters
Power supply	V/Hz	220-240~/50
Rated power consumption	W	2200
Heating plate dimensions	cm	29x23
Net weight	kg	2.9
Gross weight	kg	3.5
Device dimensions	mm	334x323x121

## 5. DEVICE DESCRIPTION



**Fig. 1\***

1. Body
2. Lid
3. 180° grill opening button
4. Cool touch handle
5. Power light indicator (red)
6. "Ready to work" light indicator (green)
7. Temperature regulator
8. Tray for excess oil
9. Multifunctional non-stick mat

*\*The appearance of the device may differ from the images in the manual*

## 6. DELIVERY SET

1. Electric grill - 1 pc.
2. Instruction manual - 1 pc.
3. Warranty card - 1 pc.
4. Non-stick mat - 1 pc.
5. Packing - 1 pc.

## 7. PREPARATION

- When you turn on the device for the first time, new heating elements may emit a smell and small amount of smoke. This is not a malfunction. It is recommended to prepare a product for the first time that will not be eaten.
- Before to use this product for the first time grease the inner part of this appliance with oil.
- Turn the unit on and let it work within 10 minutes in a closed position.
- Unplug the appliance and wipe the inner part of the appliance softly with wet clean cloth.

## 8. INSTRUCTION FOR USE

- Connect the appliance to electrical outlets; power light indicator will turn red.
- Set up required heating temperature with the temperature regulator.
- The green indicator will light up, while the red indicator will on.
- When the appliance reaches the heating temperature, the green indicator goes out, which means that cooking can begin.
- Open the lid, place the prepared products according to the recipe on the work surfaces and close the lid tightly. For the convenience of cooking, it is recommended to use a non-stick mat.
- A detailed description of the preparation can be found on the website in the "Recipes" section, or by scanning the QR below:



[https://www.timberk.ru/articles/retsepty/?utm\\_source=box&utm\\_medium=qr\\_code&utm\\_campaign=grill&utm\\_content=recipes](https://www.timberk.ru/articles/retsepty/?utm_source=box&utm_medium=qr_code&utm_campaign=grill&utm_content=recipes)

- If you need to roast big quantity of meat or vegetables – open the grill to 180°, hold the panel retainer, located on the right side of the device, move it to the top position, then lower the top panel down. The cooking temperature in this



case will be lower, therefore recommended to increase the cooking time by at least 1.5 times

**ATTENTION!** During operation do not touch the unit lid, it may be very hot.

- Cooking time depends on the type of product, its characteristics (temperature, thickness, and size) and desired degree of doneness. For different types of meat and fish, it is 7 minutes, vegetables for 2-5 minutes.
- During the cooking process, please try not to lift the lid unnecessarily. Otherwise, due to the loss of heat inside the grill the steak will need to cook it longer, which increases the chances to overcook the meat.
- Open the lid and with a spatula, remove the finished product. So as not to damage the non-stick coatings do not use metal or sharp objects.

## 9. NON-STICK MAT

- Before using the mat for the first time, wash it with water and a little detergent.
- It is acceptable to lightly add oil to the mat during cooking, depending on the products used and the user's preferences.
- The mat can be used on both sides.
- After using the product, remove juice and food residues and wash in warm water with a mild detergent.
- The mat is suitable for freezer storage (up to -40°C), dishwasher safe and use in the oven, electric grill and pan.

### Safe Use Rules:

- Do not fold, bend, or wrinkle the mat. Store unfolded or neatly rolled up.
- Do not use sharp utensils and/or scouring pads or aggressive detergents.
- Do not use knives or sharp utensils for cutting on the mat.

**ATTENTION!** Not for commercial use. Do not place directly on open flames, burners or heating elements.

## 10. CARE AND CLEANING

- Before cleaning, make sure the appliance is unplugged and cool down completely.
- Delete with a scraper adhering pieces of food, then wipe panels with a damp cloth.
- To clean the non-stick mat, use only warm water, liquid detergents and a soft sponge.
- Do not use abrasive materials or metal washcloths to clean the panels, housing, internal parts and non-stick mat of the appliance, it may damage the non-stick coating and scratch the plastic.
- Remove tray for excess oil by pulling it straight out. Wash it, wipe dry and reinstall

## 11. STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it cool down completely.
- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING.

- Store the appliance in a cool, dry place.

## 12. UTILIZATION RULES



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.

For additional information about the actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

After the lifetime of the device expires, it should be recycled in compliance with the laws, rules and methods in region of recycling. Detailed information about the recycling of the device, you can receive from a representative of the local authorities, after providing full information about the device. The manufacturer and authorized organization of the manufacturer do not carry responsibility for the fulfillment by the Buyer of the requirements of legislation on utilization and methods of utilization of the device selected by the Buyer. The lifetime of the device is indicated in the warranty card. Warranty period for the device and warranty terms are specified in the warranty card. The warranty card is an integral part of the documentation supplied with this unit. If there is no warranty card in the delivery set, ask for it from the Seller. The warranty card provided by the Seller must conform to the manufacturer's form.

The manufacturer and the authorized organization of the manufacturer remove responsibility for any possible harm which can be caused to people, animals or property directly or indirectly, if this harm occurred as a result of noncompliance with the rules and operating conditions, installation of the device, intentional or reckless actions of the user- and / or third parties, as well as in situations caused by natural and / or anthropogenic accidents.

## **Құрметті, сатып алушы!**

Осы құрылғыны жақсы таңдау және сатып алу үшін рахмет! Ол сізге ұзақ уақыт қызмет етеді.

### **1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ**

Аспапты пайдаланбас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта Сіздің қауіпсіздігіңізге байланысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оған күтім жасауға қатысты ұсыныстар қамтылған. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты, кепілдік талоны, кассалық чекті, мүмкіндігінше, картон қорап пен қаптама материалын бірге сақтап қойыңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта құрылғының осы типтегі әр түрлері сипатталады. Сіз сатып алған аспап нұсқаулықта сипатталған үлгіден біршама ерекшеленуі мүмкін, алайда бұл қолдану мен пайдалану тәсілдеріне ықпал етпейді. Өндіруші қосымша хабарламасыз, оның қауіпсіздігіне, жұмысқа қабілеттілігі мен функционалдылығына түбегейлі әсер етпейтін бұйымның құрылысына шамалы өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы нұсқаулықтың мәтінінде және цифрлық шартты белгілерінде қате басылып кету болуы мүмкін.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Осы нұсқаулықта берілген маңызды сақтық шаралары мен нұсқаулар кездесуі мүмкін барлық ықтималды режимдер мен жағдайларды қамтиы алмайды. Дайындаушы тасымалдау, кезінде, дұрыс орнатпау нәтижесінде, кернеудің ауытқуы нәтижесінде аспап немесе оның қандай да бір бөлшегі зақымдалған жағдайда, сондай-ақ аспаптың қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе түрлендірілген болса, жауапты болмайды.

### **ЕСКЕРТУ**

Бұйымда затбелгі бар, онда барлық қажетті техникалық деректер және аспап туралы өзге де пайдалы ақпарат берілген. Аспапты тек осы нұсқаулықта көрсетілген мақсаты бойыша пайдаланыңыз.

### **2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

1. Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз.
2. Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.

3. Дұрыссыз қолдау бұйымның бұзылуына әкеліп соғуы, заттай зиян іп келтіріп және пайдаланушының денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
4. Аспап тек тұрмыстық мақсаттарда ғана пайдалануға арналған. Аспап өнеркәсіптік және сауда-саттық мақсатында қолдануға, сондай-ақ мына жерлерде пайдалануға арналмаған:
5. дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да өнеркәсіптік үй-жайлардағы қызметкерлерге арналған асүй аймақтарында;
6. фермерлердің үйлерінде;
7. қонақүйлерде, мотельдерде, пансионаттарда және соларға ұқсас тұрғын жайларда клиенттердің пайдалануына арналмаған.
8. Сыртта, үйден тыс пайдаланбаңыз.
9. Құрылғыны тазалар алдында немесе егер оны пайдаланбасаңыз, электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
10. Электр тоғы соғуына және от тұтануына жол бермеу үшін аспапты және қорек сымын суға немесе басқа сұйық заттарға матырмаңыз. Егер ондай жағдай орын алса, бұйымды ҚОЛМЕН ҰСТАМАҢЫЗ, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз

да, тексеру үшін Сервис орталығына хабарласыңыз.

11. Құрылғыны судың жанында пайдалануға болмайды.
12. Аспапты жылу көздеріне жақын жерде орналастырмаңыз.
13. Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
14. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибе мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады. Балалар құрылғыны тазалау мен қызмет көрсетуді қараусыз жүргізбеуі тиіс. Бұл құрылғыны балалар пайдаланбауы керек. Құрылғыны және оның сымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

15. Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
16. Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
17. Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
18. Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
19. Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Ақаулық байқалған жағдайда жақын жердегі Сервис орталығына хабарласыңыз.
20. Қорек сымының өткір жиектер мен ыстық беткі қабаттарға тимеуін қадағалаңыз.
21. Қорек сымынан ұстап тартпаңыз, оны шиыршықтамаңыз және құрылғының корпусын айналдыра орамаңыз.
22. Аспап толық суымайынша оны орнынан қозғауға болмайды.
23. Азық-түлікті ешқашан өткір заттармен алуға болмайды, бұл қыздырғыш элемент пен жабыспайтын қабатты бүлдіруі мүмкін.
24. Абай болыңыз: аспап жұмыс істеп тұрғанда оның металдан жасалған бөлшектері қатты қызып кетеді.

25. Аспапты тез тұтанатын материалдардың, мысалы, перденің жанында немесе астында пайдалануға болмайды.
26. Өрт шығуына жол бермеу үшін аспап жұмыс істеп тұрғанда оның үстін жаппаңыз.
27. Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
28. Аспап сыртқы таймермен немесе қашықтан басқаратын бөлек жүйемен іске қосылуға арналмаған.
29. Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрған болса, оны тоққа қосар алдында бөлме температурасында кем дегенде 2 сағат ұстау керек.

### 3. АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Бұл құрылғыны ет, құс еті, балық, шұжықшалар, көкөністер, саңырауқұлақтар, шауырма және бутербродтар жасау үшін пайдалануға болады.

### 4. ЖҰМЫС СИПАТТАМАЛАРЫ

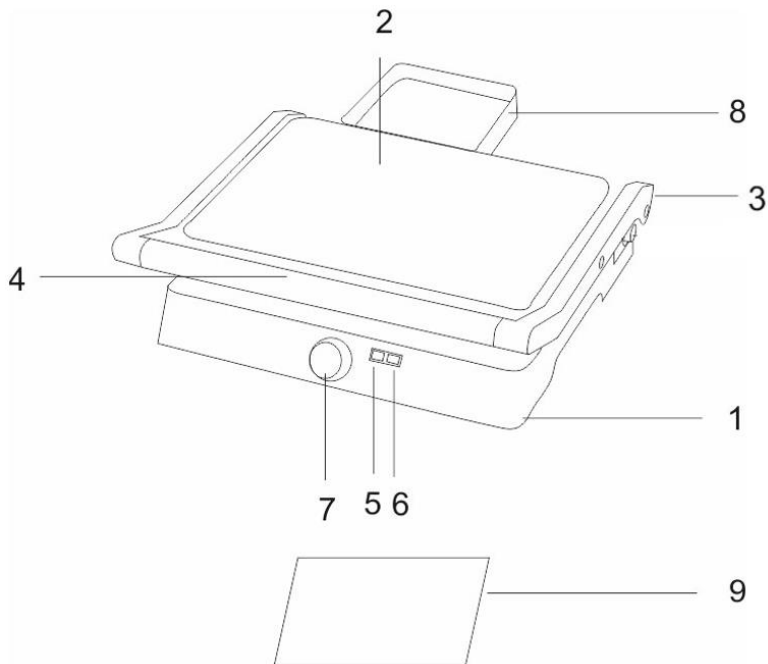
#### Техникалық сипаттамалары

Құрылғының техникалық сипаттамалары 1-кестеде көрсетілген.

#### 1-кесте

Атауы	Өлшем бірліктері	Техникалық параметрлері
Қуат параметрлері	В/Гц	220-240~/50
Қуат	Вт	2200
Размер рабочих панелей	см	29x23
Таза салмақ	кг	2.9
Брутто салмағы	кг	3.5
Аспаптың өлшемдері	мм	334x323x121

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



Сурет 1\*

1. Корпус
2. Қақпақ
3. Грильді 180° ашу түймесі
4. Қызып кетпейтін тұтқа
5. Қоректің жарық индикаторы (қызыл)
6. Қыздырудың жарық индикаторы (жасыл)
7. Температураны реттеу тетігі
8. Май жинауға арналған науа
9. Жиынтықта көпфункционалдық күйікке қарсы кілемше бар

\* Сурет анықтамалық ақпарат ретінде берілген және нақты құрылғыдан өзгеше болуы мүмкін

## 6. ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Электр гриль - 1 дана.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана.
3. Кепілдік талоны - 1 дана.
4. Жабыспайтын төсеніш - 1 дана.
5. Қаптама - 1 дана.



## 7. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Алғаш рет тоққа қосқан кезде жаңа қыздырғыш элементтерден өзіне тән иіс және шағын көлемде түтін шығуы мүмкін. Бұл олардың ақаулығының белгісі емес. Дайындалған тағамның бірінші үлесін тағамға пайдалануға болмайды.
- Алғаш рет тоққа қосардан бұрын аспаптың ішкі жағын сары маймен немесе өсімдік майымен майлаңыз.
- Аспапты тоққа қосыңыз да, жабық күйінде 10 минут жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз.
- Аспапты тоқтан ағытыңыз да, ішкі жағын дымқыл таза шүберекпен абайлап сүртіңіз.

## 8. ЖҰМЫС

- Құрылғыны электр желісіне қосыңыз, қызыл қуат индикаторы жанады.
- Рецепт бойынша температура реттегішімен қуырудың қажетті деңгейін орнатыңыз.
- Жасыл индикатор жанады, бұл ретте қызыл индикатор іске қосылады.
- Құрылғы жұмыс температурасына жеткенде, жасыл индикатор сөнеді, демек сіз пісіруді бастай аласыз.
- Қақпақты ашып, дайындалған өнімдерді жұмыс бетіне қойып, қақпақты мықтап жабыңыз. Пісіруге ыңғайлы болу үшін, күйікке қарсы кілемшені пайдалану ұсынылады.
- Пісірудің толық сипаттамасын сайттағы "Рецепттер" тарауынан немесе аспап қорабындағы QR-код бойынша өтіп таба аласыз.



[https://www.timberk.ru/articles/retsepty/?utm\\_source=box&utm\\_medium=qr\\_code&utm\\_campaign=grill&utm\\_content=recipes](https://www.timberk.ru/articles/retsepty/?utm_source=box&utm_medium=qr_code&utm_campaign=grill&utm_content=recipes)

- Егер сізге көп мөлшерде ет немесе көкөніс қуыру қажет болса, грильді 180°-қа дейін ашыңыз: құрылғының оң жағында орналасқан панель құлпын ұстап тұрып, оны жоғарғы күйге жылжытыңыз, содан кейін үстіңгі панельді төмен түсіріңіз. Пісіру температурасы төменірек болады, сондықтан пісіру уақытын кем дегенде 1,5 есе арттыру ұсынылады.

**НАЗАР аударыңыз!** Жұмыс кезінде құрылғының қақпағына тимеңіз, ол қатты қызады.

- Пісіру уақыты өнімнің түріне, оның сипаттамаларына (температура, қалыңдығы, мөлшері) және қуырудың қажетті деңгейіне байланысты. Ет пен балықтың әртүрлі түрлері үшін бұл 7-10 минутты, көкөністер үшін 2-5 минутты құрайды.
- Қажет болмаса, пісіру кезінде қақпақты көтермеңіз бұл қыздыру температурасын төмендетеді.
- Пісіру аяқталғаннан кейін қақпақты ашып, қалақшамен дайын өнімді алыңыз. Жабыспайтын жабынға зақым келтірмеу үшін оған өткір металл заттарды пайдаланбаңыз.

## 9. ЖАБЫЛМАЙТЫН ТІРЕКТІ ПАЙДАЛАНУ

- Төсемені бірінші рет қолданар алдында оны сумен және аздап жуғыш затпен жуыңыз.
- Пайдаланылатын өнімдерге және пайдаланушының қалауына байланысты пісіру кезінде төсенішке аздап май қосуға болады.
- Төсемені екі жағынан да қолдануға болады.
- Өнімді қолданғаннан кейін шырын мен тағам қалдықтарын алып тастаңыз және жұмсақ жуғыш затпен жылы сумен жуыңыз.
- Төсеме мұздатқыш камерада сақтауға (-40°C дейін), ыдыс-аяқта жууға және пеште, электр грильде және табада қолдануға жарамды.

### Қауіпсіз пайдалану ережелері:

- Төсемені бүктемеңіз, майыстырмаңыз немесе мыжып алмаңыз. Бүктелген күйінде немесе ұқыпты оралған күйінде сақтаңыз.
- Өткір ыдыстарды және/немесе сүрткіш жастықтарды немесе агрессивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Төсемде кесу үшін пышақтарды немесе өткір ыдыстарды қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Коммерциялық пайдалану үшін емес. Ашық отқа, қыздырғыштарға немесе қыздырғыш элементтерге тікелей қоймаңыз.

## 10. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Сақтауға қояр алдында аспаптың электр желісінен ағытылып, әбден суығанына көз жеткізіңіз.
- Қырғыш қалақшамен жабысып қалған тағам кесектерін қырып алыңыз да, содан кейін панельдерді дымқыл майлықпен сүртіңіз.
- Жабыспайтын кілемшені тазарту үшін тек жылы суды, сұйық жуғыш заттарды және жұмсақ губканы қолданыңыз.
- Құрылғының панельдерін, корпусын және ішкі бөліктерін тазалау үшін абразивті материалдарды немесе металл жөкемен пайдаланбаңыз, себебі бұл жабыспайтын жабынды зақымдауы және пластикті сырып алуы мүмкін.
- Май жинайтын науаны өзіңізге қарай тартып алып шығыңыз. Оны жуып, құрғатып сүртіңіз де, орнына қондырыңыз.

## 11. САҚТАУ

- Аспаптың электр желісінен ағытылып, әбден суығанына көз жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ тарауының барлық талаптарын орындаңыз.
- Аспапты ықшам күйінде сақтау үшін қақпағын жабыңыз да, жоғарыда суреттелгендей, орнына бекітіңіз. Тігінен сақтау асүйдегі орынды үнемдеуге көмектеседі.

## 12. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ, ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелерге және әдістерге сәйкес кәдеге жарату керек. Аспапты кәдеге жарату бойынша егжей-тегжейлі ақпаратты жергілікті билік органының өкілінен оған аспап туралы толық ақпаратты ұсына отырып, алуға болады.

Дайындаушы және ол уәкілеттік берген тұлға Сатып алушының Сатып алушы таңдаған аспапты кәдеге жарату және кәдеге жарату тәсілдері жөніндегі заң талаптарын орындауы үшін жауапты болмайды. Аспаптың қызмет ету мерзімі кепілдік талонда көрсетілген. Аспаптың кепілдік мерзімі, кепілдік шарттары және кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Кепілдік талоны осы аспапты жеткізу жиынтығына кіретін тауарға ілеспе құжаттаманың ажырамас бөлігі болып табылады. Жеткізу жиынтығында кепілдік талоны болмаған жағдайда, Сатушыдан оны талап етіңіз. Сатушы беретін кепілдік талоны Дайындаушы белгілеген нысанға сәйкес болуы тиіс. Дайындаушы және Дайындаушының уәкілетті тұлғасы осы аспаптың адамдарға, жануарларға, мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген ықтимал зиян үшін, егер бұл пайдалану ережелері мен шарттарын сақтамау, аспапты орнату, тұтынушының және/немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз іс-әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, сондай-ақ табиғи және/немесе антропогендік форс-мажор құбылыстарынан туындаған жағдайларда, кез келген жауапкершіліктен өзін босатады.

**EAC**

[www.timberk.ru](http://www.timberk.ru)